



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 12 апреля 2013 г. № 591-р

МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Узбекистан о поощрении и взаимной защите инвестиций

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минэкономразвития России согласованный с МИДом России, Минфином России, Минюстом России и предварительно проработанный с Узбекской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Узбекистан о поощрении и взаимной защите инвестиций (прилагается).

Поручить Минэкономразвития России по достижении договоренности с Узбекской Стороной подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации



Д.Медведев

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Узбекистан о поощрении и взаимной защите инвестиций

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Узбекистан, именуемые в дальнейшем Договаривающимися Сторонами, желая создавать благоприятные условия для осуществления инвестиций инвесторов государства одной Договаривающейся Стороны на территории государства другой Договаривающейся Стороны,

признавая, что поощрение и взаимная защита инвестиций на основе настоящего Соглашения будут стимулировать приток капитала и способствовать развитию взаимовыгодного торгово-экономического и научно-технического сотрудничества,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Определения

Понятия, используемые в настоящем Соглашении, означают следующее:

а) "инвестор" - любое осуществляющее инвестиции на территории государства другой Договаривающейся Стороны физическое лицо, являющееся гражданином государства Договаривающейся Стороны в соответствии с законодательством государства этой Договаривающейся Стороны, или юридическое лицо, созданное или учрежденное в соответствии с законодательством государства Договаривающейся Стороны;

б) "инвестиции" - все виды имущественных ценностей, которые вкладываются инвестором государства одной Договаривающейся Стороны в объект предпринимательской деятельности на территории государства другой Договаривающейся Стороны в соответствии с законодательством государства последней Договаривающейся Стороны, в частности:

движимое и недвижимое имущество;

акции, вклады и другие формы участия в капитале коммерческих организаций;

право требования по денежным средствам, вложенным для создания экономических ценностей, или по договорам, имеющим экономическую ценность и связанным с инвестициями;

исключительные права на объекты интеллектуальной собственности (авторские права, патенты, промышленные образцы, модели, товарные знаки или знаки обслуживания, технологию, информацию, имеющую коммерческую ценность, и ноу-хау);

права на осуществление предпринимательской деятельности, предоставляемые на основе законодательства каждого из государств Договаривающихся Сторон или договоров, заключенных в соответствии с законодательством каждого из государств Договаривающихся Сторон, включая, в частности, связанные с разведкой, разработкой, добычей и эксплуатацией природных ресурсов.

Никакое изменение формы инвестиций не влияет на их квалификацию в качестве инвестиций, если такое изменение не противоречит законодательству государства Договаривающейся Стороны, на территории которого инвестиции осуществлены;

в) "доходы" - любые средства, полученные от инвестиций на территории государства Договаривающейся Стороны, включая прибыль, проценты, дивиденды, роялти, лицензионные, комиссионные и другие вознаграждения;

г) "территория Договаривающейся Стороны" - территория Российской Федерации или территория Республики Узбекистан соответственно, а применительно к Российской Федерации также исключительная экономическая зона и континентальный шельф, определяемые в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года;

д) "законодательство государства Договаривающейся Стороны" - законы и иные нормативные правовые акты Российской Федерации или законы и иные нормативные правовые акты Республики Узбекистан.

Статья 2

Поощрение и защита инвестиций

1. Каждая Договаривающаяся Сторона стремится создавать благоприятные условия инвесторам государства другой Договаривающейся Стороны для осуществления инвестиций на

территории своего государства и допускает такие инвестиции в соответствии с законодательством своего государства.

2. Каждая Договаривающаяся Сторона обеспечивает в соответствии с законодательством своего государства полную защиту на территории своего государства инвестиций инвесторов государства другой Договаривающейся Стороны.

Статья 3

Режим инвестиций

1. Каждая Договаривающаяся Сторона обеспечивает на территории своего государства справедливый и равноправный режим инвестициям инвесторов государства другой Договаривающейся Стороны в отношении управления и распоряжения ими.

2. Режим, указанный в пункте 1 настоящей статьи, должен быть не менее благоприятным, чем режим, который предоставляется инвестициям собственных инвесторов или инвесторов любого третьего государства, в зависимости от того, какой из этих режимов, по мнению инвестора, является более благоприятным.

3. Каждая Договаривающаяся Сторона сохраняет за собой право применять и вводить изъятия из национального режима в отношении иностранных инвесторов и их инвестиций, в том числе реинвестированных инвестиций.

4. Режим, предоставляемый в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи, не распространяется на преимущества, которые Договаривающаяся Сторона предоставляет или предоставит в будущем:

в связи с участием в зоне свободной торговли, таможенном союзе или любом аналогичном экономическом интеграционном образовании;

на основе соглашений об избежании двойного налогообложения или других договоренностей по вопросам налогообложения.

5. Без ущерба для положений статей 4, 5 и 8 настоящего Соглашения Договаривающаяся Сторона предоставляет в отношении инвестиций инвесторов государства другой Договаривающейся Стороны и их деятельности в связи с такими инвестициями режим не более благоприятный, чем режим, который Договаривающаяся Сторона предоставляет в соответствии с приложением 1В к Марракешскому соглашению об учреждении Всемирной торговой организации от 15 апреля 1994 года.

Статья 4 Экспроприация

1. Инвестиции инвесторов государства одной Договаривающейся Стороны, осуществленные на территории государства другой Договаривающейся Стороны, не могут быть подвергнуты мерам принудительного изъятия, равносильным по последствиям экспроприации или национализации (далее - экспроприация), за исключением случаев, когда эти меры осуществляются в общественных интересах при соблюдении порядка, установленного в соответствии с законодательством государства этой Договаривающейся Стороны, не носят дискриминационного характера и влекут за собой выплату быстрой, адекватной компенсации.

2. Компенсация должна соответствовать рыночной стоимости экспроприруемых инвестиций, рассчитанной на дату, когда официально стало известно о фактическом осуществлении либо о предстоящей экспроприации. Компенсация выплачивается без задержки в свободно конвертируемой валюте и переводится с территории государства одной Договаривающейся Стороны на территорию государства другой Договаривающейся Стороны в соответствии со статьей 6 настоящего Соглашения. С даты экспроприации до даты выплаты компенсации на сумму компенсации будут начисляться проценты по коммерческой ставке, устанавливаемой на рыночной основе, но не ниже Лондонской межбанковской ставки предложения (ЛИБОР) по 6-месячным долларovým кредитам.

Статья 5 Возмещение ущерба

Инвесторам государства одной Договаривающейся Стороны, инвестициям которых нанесен ущерб на территории государства другой Договаривающейся Стороны в результате войны, гражданских беспорядков или иных подобных обстоятельств, предоставляется в отношении реституции, возмещения, компенсации или других видов урегулирования режим, наиболее благоприятный из тех, которые последняя Договаривающаяся Сторона предоставляет инвесторам третьего государства или инвесторам своего государства в отношении мер, которые принимаются ею в связи с таким ущербом.

Статья 6 Перевод платежей

1. Договаривающаяся Сторона гарантирует инвесторам государства другой Договаривающейся Стороны перевод платежей, связанных с инвестициями, с территории государства первой Договаривающейся Стороны без каких-либо ограничений после выполнения ими всех налоговых и иных подобных обязательств, предусмотренных законодательством государства первой Договаривающейся Стороны, в частности:

а) первоначального капитала или любых дополнительных средств, используемых для поддержания или расширения инвестиций;

б) доходов;

в) компенсации, предусмотренной статьями 4 и 5 настоящего Соглашения;

г) средств, полученных в связи с частичной или полной ликвидацией либо продажей инвестиций;

д) средств, выплачиваемых в погашение займов и кредитов, признанных обеими Договаривающимися Сторонами в качестве инвестиций, а также начисленных процентов;

е) заработной платы и других вознаграждений, получаемых инвестором и физическими лицами государства другой Договаривающейся Стороны, которым разрешено работать в связи с осуществлением инвестиций на территории государства первой Договаривающейся Стороны;

ж) платежей, возникающих в результате урегулирования споров в соответствии со статьей 8 настоящего Соглашения.

2. Переводы платежей осуществляются без задержки в свободно конвертируемой валюте по курсу, применяемому на дату перевода, в соответствии с валютным законодательством государства той Договаривающейся Стороны, на территории которого инвестиции осуществлены.

Статья 7 Суброгация

Договаривающаяся Сторона или уполномоченный ею орган, которые произвели платеж инвестору на основе гарантии защиты от некоммерческих рисков в связи с его инвестициями на территории

государства другой Договаривающейся Стороны, смогут осуществлять в порядке суброгации права инвестора в том же объеме, что и сам инвестор. Такие права осуществляются в соответствии с законодательством государства последней Договаривающейся Стороны.

Статья 8

Разрешение споров между Договаривающейся Стороной и инвестором государства другой Договаривающейся Стороны

1. Споры между одной Договаривающейся Стороной и инвестором государства другой Договаривающейся Стороны, возникающие в связи с инвестициями данного инвестора на территории государства первой Договаривающейся Стороны, включая споры, касающиеся размера, условий или порядка выплаты компенсации в соответствии со статьями 4 и 5 настоящего Соглашения либо порядка перевода платежей, предусмотренного статьей 6 настоящего Соглашения, разрешаются по возможности путем переговоров.

2. Если спор не может быть разрешен путем переговоров в течение 6 месяцев с даты просьбы любой из сторон спора о его разрешении путем переговоров, то он по выбору инвестора может быть передан на рассмотрение в компетентный суд или арбитраж государства той Договаривающейся Стороны, на территории которой осуществлены инвестиции, либо в арбитражный суд ad hoc в соответствии с Арбитражным регламентом Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ), либо в Международный центр по урегулированию инвестиционных споров, созданный в соответствии с Конвенцией об урегулировании инвестиционных споров между государствами и физическими или юридическими лицами других государств, подписанной в г. Вашингтоне 18 марта 1965 г., для разрешения спора в соответствии с положениями этой Конвенции (при условии, что она вступила в силу для обеих Договаривающихся Сторон) или в соответствии с Дополнительными правилами Международного центра по урегулированию инвестиционных споров (в случае, если Конвенция не вступила в силу для одного из государств Договаривающихся Сторон или обоих из них).

3. Арбитражное решение является окончательным и обязательным для обеих сторон в споре. Каждая Договаривающаяся Сторона обязуется обеспечивать выполнение такого решения в соответствии с законодательством своего государства.

Статья 9

Разрешение споров между Договаривающимися Сторонами

1. Споры между Договаривающимися Сторонами относительно толкования и применения настоящего Соглашения разрешаются путем переговоров.

Если таким способом спор не урегулирован в течение 6 месяцев с начала переговоров, то по требованию любой Договаривающейся Стороны он передается на рассмотрение третейского суда.

2. Третейский суд создается для каждого отдельного случая, для чего каждая Договаривающаяся Сторона назначает по одному члену третейского суда в течение 2 месяцев с даты получения уведомления о третейском разбирательстве. Затем эти два члена суда избирают гражданина третьего государства, который с одобрения обеих Договаривающихся Сторон назначается председателем третейского суда в течение месяца с даты назначения последнего из двух других членов третейского суда.

3. Если в сроки, указанные в пункте 2 настоящей статьи, необходимые назначения не произведены, то при отсутствии иной договоренности любая Договаривающаяся Сторона может обратиться к председателю Международного Суда с просьбой произвести такие назначения. Если председатель Международного Суда является гражданином государства одной из Договаривающихся Сторон или по другим причинам не может выполнить указанную просьбу, то произвести необходимые назначения предлагается заместителю председателя Международного Суда. Если заместитель председателя Международного Суда также является гражданином государства одной из Договаривающихся Сторон или по другим причинам не может выполнить указанную просьбу, то произвести необходимые назначения предлагается следующему за ним по старшинству члену Международного Суда, который не является гражданином государства ни одной из Договаривающихся Сторон.

4. Третейский суд выносит свое решение большинством голосов. Такое решение является окончательным и обязательным для Договаривающихся Сторон. Каждая Договаривающаяся Сторона несет расходы, связанные с деятельностью назначенного ею члена суда и со своим представительством в третейском разбирательстве. Расходы, связанные с деятельностью председателя третейского суда, а также прочие

расходы Договаривающиеся Стороны несут в равных долях. Третейский суд, однако, может предусмотреть в своем решении, что одна из Договаривающихся Сторон будет нести большую долю расходов, и такое решение будет обязательным для обеих Договаривающихся Сторон. Третейский суд определяет порядок своей работы самостоятельно.

Статья 10 Консультации

Договаривающиеся Стороны по просьбе любой из них проводят консультации по вопросам, касающимся толкования или применения настоящего Соглашения.

Статья 11 Применение Соглашения

Настоящее Соглашение применяется ко всем инвестициям, осуществленным инвесторами государства одной Договаривающейся Стороны на территории государства другой Договаривающейся Стороны, начиная с 1 января 1992 г., но не применяется к спорам в отношении фактов и действий, возникших до вступления в силу настоящего Соглашения.

Статья 12 Вступление в силу и срок действия Соглашения

1. Каждая Договаривающаяся Сторона письменно уведомляет другую Договаривающуюся Сторону о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Соглашения. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего из двух уведомлений.

2. Настоящее Соглашение остается в силе в течение 15 лет. После окончания этого срока его действие автоматически продлевается на очередные 5-летние периоды, если ни одна из Договаривающихся Сторон письменно не уведомит другую Договаривающуюся Сторону по крайней мере за 12 месяцев до истечения соответствующего срока о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

3. В настоящее Соглашение могут быть внесены изменения с взаимного письменного согласия Договаривающихся Сторон. Любые

изменения вступают в силу после того, как каждая Договаривающаяся Сторона письменно уведомит другую Договаривающуюся Сторону о выполнении всех внутригосударственных процедур, необходимых для вступления изменений в силу.

4. В отношении инвестиций, осуществленных до даты прекращения действия настоящего Соглашения и подпадающих под его действие, положения всех других статей настоящего Соглашения остаются в силе в течение последующих 15 лет после даты прекращения его действия.

Совершено в г. " " 20 г. в двух
подлинных экземплярах, каждый на русском и узбекском языках, причем
все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения расхождений
в толковании текста настоящего Соглашения будет использоваться текст
на русском языке.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Республики Узбекистан
